

# VARNOSTNI LIST

(uredba REACH (ES) št. 1907/2006 - št. 2020/878)



## ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA



### 1.1 Identifikator izdelka

Ime izdelka: MOCOOL  
Oznaka proizvoda: 42950  
UFI :

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Hladilno



### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime družbe/podjetja: MOTUL  
Naslov: 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE  
Telefon: 33.1.48.11.70.00. Faks: 33.1.48.33.28.79. Telex: .  
Email : motul\_hse@motul.fr



### 1.4 Telefonska številka za nujne primere : +44 (0) 1235 239 670.

Družba/organizacija: ORFILA.



#### 1.4.1. Druge številke za nujne primere

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763  
BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336  
Slovenia : 112  
24 hours a day, 7 days a week

## ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI



### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

#### Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Strupenost za razmnoževanje, Kategorija 2 (Repr. 2, H361d).

Ta zmes ne predstavlja fizične nevarnosti. Glejte priporočila glede drugih izdelkov na tej strani.

Ta zmes ne predstavlja nevarnosti za okolje. Pri standardnih pogojih uporabe ni znanih ali predvidljivih škodljivih vplivov na okolje.

### 2.2 Elementi etikete



#### Skladno s predpisom ES št. 1272/2008 in njihovimi spremembami.

Piktogrami za nevarnost:



GHS08

Opozorilna beseda:

POZOR

Identifikatorji izdelka:

EC 243-283-8 SODIUM 2-ETHYLHEXANOATE

Dodatno označevanje :

Stavki o nevarnosti:

H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.

Previdnostni stavki - Splošno:

P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

Previdnostni stavki - Preprečevanje:

P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz.

Previdnostni stavki - Odziv:

P308 + P313 PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

Previdnostni stavki - Odstranjevanje:

P501 Odstraniti vsebino/posodo v skladu z lokalnimi/regionalnimi/nacionalnimi/ mednarodnimi predpisi



### 2.3 Druge nevarnosti

Zmes ne vsebuje 'Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost' (SVHC)  $\geq 0,1\%$ , ki jih je objavila Evropska agencija za kemikalije (ECHA) v 57. členu REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>  
Zmes ne izpolnjuje meril za snovi PBT ali vPBT v skladu s prilogo XIII Uredbe REACH (ES) št. 1907/2006.  
Zmes ne vsebuje snovi  $\geq 0,1\%$  z lastnostmi endokrinih motilcev v skladu z merili Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbe Komisije (EU) 2018/605.

### ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

#### 3.2 Zmesi

##### Sestava :

identifikacija	(ES) 1272/2008	Opomba	%
CAS: 19766-89-3 EC: 243-283-8  SODIUM 2-ETHYLHEXANOATE	GHS08 Wng Repr. 2, H361d	[2]	10 $\leq$ x % < 25
CAS: 29385-43-1 EC: 249-596-6 REACH: 01-2119979081-35  METHYL-1H-BENZOTRIAZOLE	GHS07, GHS09 Wng Acute Tox. 4, H302 Aquatic Chronic 2, H411		1 $\leq$ x % < 2.5
CAS: 288-32-4 EC: 206-019-2 REACH: 01-2119485825-24  IMIDAZOLE	GHS07, GHS05, GHS08 Dgr Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360	[2]	0 $\leq$ x % < 1

##### Posebne mejne koncentracije:

Identifikacija	Mejne vrednosti specifične koncentracije	ATE
CAS: 29385-43-1 EC: 249-596-6 REACH: 01-2119979081-35  METHYL-1H-BENZOTRIAZOLE		skozi usta: ATE = 720 mg/kg TT
CAS: 288-32-4 EC: 206-019-2 REACH: 01-2119485825-24  IMIDAZOLE		skozi usta: ATE = 970 mg/kg TT

##### Informacije o sestavinah :

(Celotno besedilo stavkov H: glejte poglavje 16)

[2] Snovi, ki so rakotvorne, mutagene ali strupene za razmnoževanje (CMR).

### ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ

Na splošno vedno poklicati zdravniško pomoč v primeru dvoma ali če simptomi ostajajo.

NIKOLI dati nič zaužiti nezavestni osebi.

#### 4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč

##### Pri vdihavanju:

Odstranite poškodovanca na svež zrak. Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

##### Ob stiku z očmi:

Nemudoma temeljito izperite z vodo, tudi pod očesnimi blazinicami.

##### V primeru brizgov ali stika s kožo:

Nemudoma odstranite vsa unesnažena oblačila.

Nemudoma temeljito izperite z milom in vodo.

##### Pri zaužitju:

Poiščite zdravniško pomoč, zdravniku pa pokažite nalepko.

#### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih podatkov.

#### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

Nevnetljivo.

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezne metode gašenja

Suha snov, pena, ogljikov dioksid.

#### Neustrezne metode gašenja

Močan vodni curek.

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Ogenj lahko pogosto povzroči gost črn dim. Izpostavljenost produktom razkroja je lahko nevarna za zdravje.

Ne vdihavati plina.

Če pride do požara, lahko nastanejo naslednje spojine:

- ogljikov monoksid (CO)
- ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Nasvet za gasilce

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Upoštevati varnostne ukrepe v točkah 7 in 8.

Razlita snov lahko povzroči spolzko površino.

#### Za gasilce

Gasilci bodo opremljeni z ustrezno opremo za osebno zaščito (glejte razdelek 8).

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Omejiti in nadzirati uhajanje ali razlitje z nevnetljivim vpojnim materialom, kot so pesek, prst, vermikulit, kremenka v sodih za odstranjevanje odpadkov.

Preprečiti izpraznitev v kanalizacijo ali vodotoke.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Najbolje očistiti z detergentom, ne uporabiti topil.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

Zahteve za skladišča veljajo za vse prostore, v katerih se dela s to zmesjo.

Preprečiti izpostavljenost noseenic in na možne nevarnosti opozoriti ženske v plodnih letih.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Po ravnanju vedno umijte roke.

Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila.

Do not swallow

Preprečiti stik z očmi, kožo ali oblačili.

#### Preprečevanje vžiga:

Nepooblaščenim osebam je dostop prepovedan.

Preprečiti statično naelektrenje s primerno vezavo in ozemljitvijo.

Ne kadite.

#### Priporočena oprema in postopki:

Za osebno zaščito glejte razdelek 8.

Upoštevati opozorila na etiketi ter predpise o varnosti pri delu.

Izogibati se izpostavljanju - pred uporabo pridobiti ustrezna navodila.

Zagotovite dobro prezračevanje v prostoru.

#### Prepovedana oprema in postopki:

V prostorih, kjer se uporablja ta zmes, je prepovedano kaditi, jesti in piti.

Ne vdihavati dima/hlapov/meglvice

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

Hranite na temperaturi med 5°C in 40°C v suhem, dobro prezračevanem prostoru.

Uporabljajte le posode, spojne elemente in cevi, odporne na ogljikovodike.

### Shranjevanje



Hraniti zunaj dosega otrok.

#### Pakiranje

Vedno hraniti v embalaži iz istega materiala kot originalna embalaža.

#### 7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

### 8.1 Parametri nadzora

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

#### Ustrezne tehnične inšpekcije

Zagotovite zadostno prezračevanje, po možnosti s sesalnimi ventilatorji na delovnih mestih in primerno ekstrakcijo  
Zaposleni morajo nositi redno prano delovno obleko.

#### Ukrepi za osebno zaščito, kot je osebna zaščitna oprema

Uporabite čisto in ustrezno vzdrževano opremo za osebno zaščito.

Opremo za osebno zaščito shranjujte na čistem mestu, ločeno od delovnega območja.

Med uporabo nikoli ne smete jesti, piti ali kaditi. Pred ponovno uporabo slecite in operite kontaminirana oblačila. Zagotovite ustrezno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.

#### - Zaščita oči/obraza

Preprečiti stik z očmi.

Uporabiti zaščito za oči, zasnovano za zaščito pred brizgi tekočine.

Pred ravnanjem morate nadeti varnostna očala, skladno s standardom EN166.

#### - Zaščita rok

Pri dolgotrajnem ali ponavljajočem se stiku s kožo nosite ustrezne zaščitne rokavice.

Uporabljajte ustrezne zaščitne rokavice, ki so odporne proti kemikalijam, skladno s standardom EN ISO 374-1.

Rokavice morate izbrati glede na uporabo in trajanje uporabe na delovni postaji.

Zaščitne rokavice je treba izbrati skladno z njihovo ustreznostjo za določeno delovno postajo: drugi kemični izdelki, s katerimi se ravna, nujna fizična zaščita (zaščita pred rezanjem, prebadanjem in toploto), zahtevana stopnja spretnosti.

Priporočena vrsta rokavic:

- naravni lateks

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

Priporočene lastnosti:

- neprepustne rokavice, skladno s standardom EN ISO 374-2 (tip A)

#### - zaščita telesa

Delovna oblačila, ki jih nosi osebje, je treba redno prati.

Po stiku z izdelkom je treba umiti vse dele telesa, ki so bili umazani.

#### - Zaščita dihal

Dihalna naprava, kadar se tvorijo razpršen curek ali aerosol

## ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

#### Agregatno stanje

Videz:	tekočina
--------	----------

#### Barva

Farba:	vijolice
--------	----------

#### Vonj

Prag vonja :	ni navedeno.
--------------	--------------

#### Tališče

Tališče/območje taljenja:	ni pomembno (se ne uporablja).
---------------------------	--------------------------------

#### Zmrzišče

Zmrzišče / Območje zmrzovanja :	ni navedeno.
---------------------------------	--------------

#### Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča

Vrelišče/vrelno območje:	ni pomembno (se ne uporablja).
--------------------------	--------------------------------


#### Vnetljivost

Vnetljivost (za trdni ali plinasti produkt): ni navedeno.

 **Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti**

Eksplozivne lastnosti, spodnja meja eksplozivnosti (%): ni navedeno.


Eksplozivne lastnosti, zgornja meja eksplozivnosti (%): ni navedeno.

 **Plamenišče**

Interval plamenišča : ni pomembno (se ne uporablja).

 **Temperatura samovžiga**

Samovnetljivost: ni pomembno (se ne uporablja).

 **Temperatura razgradnje**

Razgradnja/območje razgradnje: ni pomembno (se ne uporablja).

 **pH**

PH (vodna raztopina): ni navedeno.

pH : ni navedeno.

: rahlo bazieen.

 **Kinematična viskoznost**

Viskoznost: ni navedeno.

 **Topnost**

Topnost v vodi: topljiv.


Topnost v mašeobah: ni navedeno.

 **Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)**

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda: ni navedeno.

 **Parni tlak**


Parni tlak(50°C) : ni navedeno.

 **Gostota in/ali relativna gostota**


Gostota: > 1

 **Relativna parna gostota**


Gostota pare: ni navedeno.

 **9.2 Drugi podatki**

Na voljo ni nobenih podatkov.

 **9.2.1. Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti**

Na voljo ni nobenih podatkov.

 **9.2.2. Druge varnostne značilnosti**

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

 **10.1. Reaktivnost**

Na voljo ni nobenih podatkov.

 **10.2. Kemijska stabilnost**

Ta zmes je stabilna pri priporočenih pogojih ravnanja in shranjevanja, navedenih v razdelku 7.

 **10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**


Keep away from heat and from sources of ignition

Preprečiti statično naelektrenje

 **10.5. Nezdružljivi materiali**

Močni oksidanti

Kislina

 **10.6. Nevarni produkti razgradnje**

Pri toplotni razgradnji se lahko sprosti/tvori:

- ogljikov monoksid (CO)

- ogljikov dioksid (CO2)

## ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

 **11.1. Information om faroklasser enligt förordning (EG) nr 1272/2008**

Sum, da je toksično za razmnoževanje pri človeku.

Sum, da poškoduje nerojenega otroka.

**11.1.1. Snovi****Akutna toksičnost:**

IMIDAZOLE (CAS: 288-32-4)

Peroralna pot: DL50 = 970 mg/kg  
Vrste: Rat

METHYL-1H-BENZOTRIAZOLE (CAS: 29385-43-1)

Peroralna pot: DL50 = 720 mg/kg  
Vrste: RatKožna pot: DL50 > 2000 mg/kg  
Vrste: Zajec**11.1.2. Zmes****Korozija/draženje kože:**

Podaljšan ali večkratni stik s snovjo lahko povzroči izločanje naravne maščobe s kože, kar povzroča nealergični dermatitis in vnos skozi kožo.

**Resna poškodba oči/draženje oči:**

Lažje draženje oči

**Nevarnost pri vdihovanju:**

Vdihovanje hlapov lahko pri zelo občutljivih osebah povzroči draženje dihal.

Pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč

**11.2. Podatki o drugih nevarnostih****ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI****12.1 Strupenost****12.1.1. Snovi**

IMIDAZOLE (CAS: 288-32-4)

Toksičnost za ribe: CL50 = 283.6 mg/l  
Vrste: *Leuciscus idus*  
Trajanje izpostavitve: 48 hToksičnost za rake: CE50 = 341.5 mg/l  
Vrste: *Daphnia magna*  
Trajanje izpostavitve: 48 hToksičnost za alge: CEr50 = 133 mg/l  
Vrste: *Desmodesmus subspicatus*  
Trajanje izpostavitve: 72 h**12.1.2. Zmesi**

Podatki o toksičnosti teh zmesi za življenje v vodi niso razpoložljivi.

**12.2 Obstočnost in razgradljivost****12.2.1. 3.1 Snovi**

IMIDAZOLE (CAS: 288-32-4)

Biološka razgradljivost: ni podatkov o biološki razgradljivosti, snov se obravnava kot počasi razgradljiva.

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**12.4. Mobilnost v tleh**

Topljivo v vodi

Pronica v zemljo

**12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**12.6. Lastnosti endokrinih motilcev**

Na voljo ni nobenih podatkov.

**12.7. Drugi škodljivi učinki**

Izdelka ne odlagajte v naravo, odtok in površinske vode.

## ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

Ustrezno ravnanje z odpadno zmesjo in/ali njenim vsebnikom je treba določiti skladno z Direktivo 2008/98/ES.

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ne izprazniti v kanalizacijo ali vodotoke.

#### Odpadki:

Ravnanje z odpadki je treba izvesti tako, da se ne ogroža zdravje ljudi, ne škodi okolju in predvsem brez tveganja za vodo, zrak, prst, rastline ali živali.

Reciklirati ali odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo, najbolje pri pooblaščenem odstranjevalcu ali podjetju.

Ne onesnažiti tal ali vode z odpadki, ne odlagati odpadkov v okolje.

#### Onesnažena embalaža:

Izprazniti posodo v celoti. Ohraniti etiketo(e) na posodi.

Oddati pooblaščenemu odstranjevalcu.

## ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

Oproščen razvrstitve in označevanja za transport.

### 14.1. Številka ZN in številka ID

-

### 14.2. Pravilno odpremno ime ZN

-

### 14.3. Razredi nevarnosti prevoza

-

### 14.4. Skupina embalaže

-

### 14.5. Nevarnosti za okolje

-

### 14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

-

### 14.7. Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

-

## AVSNITT 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

#### - Informacije o razvrščanju in označevanju glede na odsek 2:

Upoštevani so bili naslednji predpisi:

- Uredba (ES) št. 1272/2008, ki jo spreminja uredba (ES) št. 2017/776 (ATP 10)

#### - Informacije na embalaži:

Vsebniki morajo imeti otipno opozorilo na nevarnost (glejte predpis ES št. 1272/2008, dodatek II, del 3).

Zmes ne vsebuje snovi, ki je omejena v skladu s Prilogo XVII Uredbe (ES) št. 1907/2006 (REACH):

<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.

#### - Posebne določbe :

Na voljo ni nobenih podatkov.

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Na voljo ni nobenih podatkov.

## ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

Ker ne poznamo delovnih razmer uporabnika, informacije v tem varnostnem listu temeljijo na našem znanju ter nacionalnih predpisih in predpisih Skupnosti.

Zmes se ne sme uporabljati za namene, ki niso navedeni v 1. razdelku, če pred tem niste pridobili pisnih navodil o ravnanju.

Uporabnik mora vedno sprejeti vse potrebne ukrepe za izpolnitev zahtev lokalnih zakonov in predpisov.

Podatke na tem varnostnem listu je treba obravnavati kot opis varnostnih zahtev glede zmesi in ne kot jamstvo za njene lastnosti.

#### Besedilo fraz, navedenih v 3. odseku :

H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H314	Povzročča hude opekline kože in poškodbe oči.
H318	Povzročča hude poškodbe oči.
H360	Lahko škoduje plodnosti ali nerojenemu otroku .

H361d	Sum škodljivosti za nerojenega otroka.
H411	Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.



**Kratice:**

- LD50 : Odmerek preskusne snovi, ki v danem časovnem obdobju povzroči 50% smrtnost.
- LC50 : Koncentracija preskusne snovi, ki povzroči 50% smrtnost v danem obdobju.
- EC50 : Koncentracija snovi, pri kateri se pokaže učinek, ki povzroči 50 % maksimalnega odziva.
- ECr50 : Učinkovita koncentracija snovi, ki povzroči 50% zmanjšanje stopnje rasti.
- REACH : Registracija, vrednotenje, avtorizacija in Omejitev kemičnih snovi
- ATE : Ocena akutne toksičnosti
- TT : Telesna masa
- CMR : Rakotvorno, mutageno ali strupeno za razmnoževanje.
- UFI : Enolični identifikator formule.
- ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti
- IMDG: Mednarodni kodeks za prevoz nevarnih snovi po morju
- IATA: Mednarodna zveza za zračni transport
- ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo
- RID: Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici
- WGK: Wassergefahrdungsklasse (razred nevarnosti za vodo).
- GHS08 : nevarnosti za zdravje.
- PBT : Obstojno, bioakumulativno in strupeno.
- vPvB : Zelo obstojno in zelo bioakumulativno.
- SVHC : Snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost.